

高中文言导学

译注与检测

申仕鹏 王志刚 主编



气象出版社

高中文言导学译注与检测

主编 申仕鹏
王志刚

气象出版社

(京)新登字 046 号

主 编 申仕鹏 王志刚

副主编 唐祖佑 莫荣范

编 委 鼓日铨 金元中 卢胜奇 刘剑冰

蒋民庄 汤原胜 刘万明 吴本勤

编写者(以姓氏笔划为序)

马献志 王志刚 王荣华 韦焕刚 韦梦骥
申仕鹏 卢胜奇 刘万明 刘永焜 刘仕诚
刘剑冰 汤原胜 吴本勤 吴若美 余天桂
陈春生 陈新华 杨光勤 何骥扬 李香英
金元中 周美华 莫荣范 晏柏庭 唐祖佑
唐 雄 黄甫凡 黄福荣 彭日铨 覃庆丰
蒋民主 颜建平

高中语文导学译注与检测

主 编 申仕鹏 王志刚

责任编辑:陆祥 终审:毛耀顺

封面设计:严瑜仲 责任技编:都平 责任校对:方益民

气象出版社出版

(北京西郊白石桥路 46 号 邮编 100081)

中国科技信息印刷厂印刷

新华书店总店科技发行所发行 全国各地新华书店经销

* * *

开本:787×1092 1/32 印张:13.375 字数:305 千字

1995 年 4 月第一版 1995 年 4 月第一次印刷

印数:1—8500 定价:6.90 元

ISBN 7-5029-1847-7/G · 0530

前 言

本书的编写者都是执教于高中语文教学第一线的全国各地优秀教师,是各地各校的教学骨干。他们有丰富的文言文教学经验,最了解高中生、自学者在学习文言文上的需要和教师们在文言文教学中的需要。尽可能贴近和适合高中生、自学者和教师的实际需要,给他们以最有效的实际帮助——这便是编写本书的目的。本书不但有一般高中文言文参考读物所有的注释和翻译,而且还有对于文章思想内容、写作方法的恰当、精炼的分析。分析着重于启发和引导,因此它除了传授知识外,更重要的是能够拓展、提高读者的思维分析能力。在每篇课文之后,还有针对课文的检测练习,以巩固从课文中学到的知识,还有阅读分析课外同类文言文的迁移训练,帮助学习者将知识转化为能力。尤其是,本书区别于同类读物的又一重要特点,是对每一篇课文都有指导学习方法的“学法指要”,指导学习者高效深透地阅读分析;方法具体实用,可以立即掌握运用。达尔文说:“最有价值的知识是关于方法的知识。”所以,本书不但对高中生、自学者阅读文言文能力的培养有有益的帮助,对其自学能力的提高也有相当的意义。实用、方便、学到知识、提高素质,便是本书的特色。

本书收入现行高中语文(必修)教材全部六册中的 51 篇文言诗文。在课文的注释和分析上,不重复教材已有的内容。针对学习的需要,补充必要的注释,对文章进行逐段逐个知识点的启发分析。对个别有不同理解的词句,介绍不同意见,借以培养学习者的比较、分析、判断能力。

学海无涯,对知识的探讨也是无涯的。本书的不当、不足之处,在所难免,编写者们期望读者和专家学者、教师同仁们的批评指正。

忠 敏

1994 年 9 月

目 录

第一册

廉颇蔺相如列传.....	司马迁(1)
赤壁之战	《资治通鉴》(14)
邹忌讽齐王纳谏✓.....	《战国策》(27)
记王忠肃公翱事	崔 铎(32)
游褒禅山记	王安石(37)
石钟山记	苏 轼(43)
芙蕖	李 渔(52)
与朱元思书	吴 均(58)

第二册

师说	韩 愈(63)
劝学.....	荀 况(70)
问说	刘 开(77)
病梅馆记	龚自珍(84)
鸿门宴.....	司马迁(89)
五人墓碑记.....	张 溥(101)
谭嗣同.....	梁启超(111)
与妻书.....	林觉民(121)

第三册

《梦溪笔谈》两则.....	沈 括(129)
察今.....	《吕氏春秋》(137)
训俭示康.....	司马光(146)

梅花岭记	全祖望(157)
《论语》两章	(164)
《孟子》两章	(170)
五蠹	《韩非子》(179)
庖丁解牛	《庄子》(189)

第四册

《指南录》后序	文天祥(195)
信陵君窃符救赵	司马迁(205)
左忠毅公逸事	方苞(218)
送东阳马生序	宋濂(225)
过秦论	贾谊(232)
六国论	苏洵(241)
伶官传序	欧阳修(250)
论积贮疏	贾谊(256)

第五册

《诗经》两首	(263)
涉江	屈原(267)
孔雀东南飞(并序)	(273)
陶渊明诗两首	陶渊明(287)
促织	蒲松龄(291)
《黄花岗七十二烈士事略》序	孙文(303)
柳敬亭传	黄宗羲(310)
毛遂自荐	司马迁(316)
殽之战	《左传》(324)
治平篇	洪亮吉(332)
阿房宫赋	杜牧(339)
项脊轩志	归有光(347)

第六册

唐诗三首.....	(353)
梦游天姥吟留别.....	李 白(353)
茅屋为秋风所破歌.....	杜 甫(355)
琵琶行(并序).....	白居易(356)
宋词两首.....	(363)
念奴娇·赤壁怀古.....	苏 轼(364)
永遇乐·京口北固亭怀古.....	辛弃疾(365)
宋词两首.....	(368)
雨霖铃.....	柳 永(368)
扬州慢.....	姜 夔(369)
荆轲刺秦王.....	《战国策》(373)
屈原列传.....	司马迁(385)
张衡传.....	范 曄(395)
祭妹文.....	袁 枚(402)
参考答案.....	(411)

廉颇蔺相如列传

司马迁

【学法指要】

本文主题是表现蔺相如的智和勇、不计私怨，廉颇的坦率真诚、闻过必改，歌颂他二人的爱国主义精神。要分析表现人物以上性格的三个典型事件：“完璧归赵”中蔺相如如何以能“使不辱于诸侯”？“渑池会”中“相如功大”，功在何处，如何得来？廉颇有没有功？“将相和”中二人矛盾化解并成为“刎颈之交”的思想基础、根本原因是什么？三个故事中人物一系列的言论行为的思想基础是什么？详读课文，分析蔺相如的审时度势之智、知人论事之智、随机应变之智、争取主动之智和勇挑重担之勇、不畏强暴之勇、隐忍退让之勇，如何在三个故事所写的两种矛盾（秦赵之间的矛盾、廉蔺之间的矛盾）中表现出来；分析廉颇的忠诚爱国、勇于改过如何在两种矛盾中表现出来。分析时，主要抓住人物的行为、动作，特别是个性化的人物语言。

【原文、译主及分析】

廉颇者，赵之良将也。〔廉颇是赵国的优秀将领。者……也：表示判断，古汉语典型的判断句式。在主语后用语气助词“者”表示提顿，在谓语后用语气助词“也”帮助判断。〕赵惠文王十六年，廉颇为赵将，伐齐，大破之，取阳晋，拜为上卿，以勇气闻于诸侯。〔赵惠文王十六年，廉颇任赵国的大将，攻打齐国，大败齐军，夺取阳晋，被封为上卿，凭着（他的）勇敢在诸侯中出了名。之：代词，指代齐军。于诸侯：介词结构后置，译时回移到动词“闻”前作状语。〕（交待廉颇不凡的出身、功劳和职位。）

蔺相如者，赵人也。为赵宦者令缪贤舍人。〔蔺相如是赵国

人。是赵国宦官头目缪贤的门客。〕(交待蔺相如低微的出身、地位。)

* 以上两段是全文第一部分。含有对比意味的对廉蔺二人出身、地位、功劳的简单交待,是后文写廉自恃功高、鄙视蔺的出身的伏笔。

赵惠文王时,得楚和氏璧。秦昭王闻之,使人遗赵王书,愿以十五城请易璧。〔赵惠文王时,(赵王)得到楚国的和氏璧。秦昭王听到这(事),派人送给赵王(一封)信,(说)愿意用十五座城请求换取和氏璧。之:代词,指代上一句的事。请:请求。古汉语中“请”字后带动词时有两种含义,一是“请你做某事”,二是“请你允许我做某事”,第二种情况较常见。这里是第二种。〕赵王与大将军廉颇诸大臣谋:欲予秦,秦城恐不可得,徒见欺;欲勿予,即患秦兵之来。〔赵王同大将军廉颇(等)各位大臣商量:想(把和氏璧)给秦国,秦国的城恐怕不能得到,白白被欺骗;想不给,就担心秦军来(进攻)。之:用在主(秦兵)谓(来)之间,取消句子独立性。助词。〕(特别提出廉颇作“诸大臣”的代表,以见其地位之高。)计未定,求人可使报秦者,未得。〔主意没定,找可以派去回复秦国的人,没有找到。求人可使报秦者:一种意见认为,“可使报秦者”是定语,置于中心词“人”之后,是定语后置的倒装句;另一种意见认为:“人”是定语,指“所有的人”,“可使报秦者”是中心词,定语和中心词是整体和部分的关系,意思是“人之中可以出使答复秦国的人”。这里译时采用前一种意见。〕(计不能定,可出使答复秦国的人找不到,满朝重臣束手无策。这一句,为相如上朝向赵王陈述见解并进而完璧归赵、胜利出使作铺垫。)

宦者令缪贤曰:“臣舍人蔺相如可使。”王问:“何以知之?”〔宦官头目缪贤说:“我的门客蔺相如可以出使。”赵王问:“凭什么知道他能出使?”使:出使,动词。有一种意见认为“求人可使

报秦者”的“使”也是此义。 何以：以何，介词宾语前置；以：凭，介词。之：代词，指“蔺相如可使”这件事，直译为“这一点”。〕对曰：“臣尝有罪，窃计欲亡走燕。臣舍人相如止臣曰：‘君何以知燕王？’臣语曰，臣尝从大王与燕王会境上，燕王私握臣手曰，‘愿结友’，以此知之，故欲往。相如谓臣曰：‘夫赵强而燕弱，而君幸于赵王，故燕王欲结于君。今君乃亡赵走燕，燕畏赵，其势必不敢留君，而束君归赵矣。君不如肉袒伏斧质请罪，则幸得脱矣。’臣从其计，大王亦幸赦臣。臣窃以为其人勇士，有智谋，宜可使。”〔（缪贤）回答说：“我曾经有罪，私下盘算逃亡跑到燕国。我的门客蔺相如阻止我说：‘您凭什么知道燕王（可以依靠）？’我告诉说，我曾经跟随大王在边境上同燕王会见，燕王私下里握着我的手说，‘愿意结为朋友’，因此知道他（可以依靠），所以想去。相如告诉我说：‘赵国强大而燕国弱小，而您被赵王宠幸，所以燕王想跟您结交。现在您从赵国逃亡，跑到燕国，燕国怕赵国，（按）那种形势（燕王）必定不敢留您，而（要）捆起您送回赵国了。您不如赤身伏在斧质上（向赵王）请罪，就侥幸能免罪。’我听从他的主意，幸而大王也赦免了我。我私下认为这人是勇士，有智谋，应该可以出使。” 会境上：“会”后省略介词“于”，介词结构后置。 走：跑，这里有“投奔”之意。〕（这一段记叙，其意不在表现缪贤的知人善任，而是通过缪贤的介绍，不但使赵王、也使读者在蔺相如未出场时就初步了解了他的“胆”和“识”。）

于是王召见，问蔺相如曰：“秦王以十五城请易寡人之璧，可与否？”〔于是赵王召见（相如），问蔺相如说：“秦王拿十五座城请求换我的和氏璧，可以不可以（给他）？”〕相如曰：“秦强而赵弱，不可不许。”王曰：“取吾璧，不予我城，奈何？”〔相如说：“秦国强而赵国弱，不可不答应。”赵王问：“拿了我的璧，不给我城，怎么办？”〕相如曰：秦以城求璧而赵不许，曲在赵；赵予璧而秦不予赵

城，曲在秦。均之二策，宁许以负秦曲。”〔相如说：“秦国用城换璧，可是赵国不答应，理亏在赵国；赵国给了璧而秦国不给赵国城，理亏在秦国。比较这两种对策，宁可答应来使秦国承担理亏（的责任）。”〕（蔺相如两次回答，从赵国的根本利益出发，把“予”和“勿予”的利害分析得十分清楚，足见他洞察形势，何等智慧！）王曰：“谁可使者？”相如曰：“王必无人，臣愿奉璧往使。城入赵而璧留秦；城不入，臣请完璧归赵。”赵王于是遂遣相如奉璧西入秦。〔赵王问：“谁是可以出使的人？”相如说：“大王如果没有人（出使），我愿捧着和氏璧去出使。城划入赵国璧就留在秦国；城没有划入赵国，请让我使璧完整地归回赵国。”赵王于是就派相如捧着和氏璧向西进入秦国。谁可使者：使，出使，动词；又有人认为是“派”、“派遣”，动词。必：教材注释为“一定”、“实在”，又有人认为是“如果”，连词。裴学海《古书虚字集释》：“‘必’犹‘如’也。”西：向西，方位名词作状语。〕（主动承担出使重任并立下保证，何等胆略，何等爱国！赵王与群臣束手无策之难，一下子解决了。）

* 以上三段为第二部分“完璧归赵”的第一层，写蔺相如出使前初步表现出的胆识和爱国精神。

秦王坐章台见相如。相如奉璧奏秦王。秦王大喜，传以示美人及左右，左右皆呼万岁。〔秦王坐在章台宫接见相如。相如捧着璧进献秦王。秦王非常高兴，传（璧）给妃嫔和左右侍从们看，左右侍从们都欢呼万岁。传：“传”后省略代词宾语“之”，指代和氏璧。〕相如视秦王无意偿赵城，乃前曰：“璧有瑕，请指示王。”王授璧。〔相如看出秦王没有诚意偿还赵国（十五）座城，就走上前说：“璧有斑点，请让我指给大王看。”秦王给了璧。偿：偿还。用“偿”而不用“予”（给），因为璧已给秦王，秦王已负了赵国的“债”，秦“无意偿”就是赖账；用“偿”字将秦王放在不利和难堪的

地位,呼应前文之“曲在秦”。前:方位名词活用作动词。〕(此处可见相如“有智谋”。)相如因持璧却立,倚柱,怒发上冲冠,谓秦王曰:“大王欲得璧,使人发书至赵王,赵王悉召群臣议,皆曰:‘秦贪,负其强,以空言求璧,偿城恐不可得。’议不欲予秦璧。〔相如就拿着璧后退(几步)站着,(背)靠着柱子,愤怒得头发向上竖起,冲动了帽子,对秦王说:“大王想得到和氏璧,派人送信给赵王,赵王把大臣们都召集起来商议,都说:‘秦国贪婪,倚仗它的强大,用空话要和氏璧,偿还赵国(的十五座)城恐怕不可能得到。’商议不想给秦国璧。”因:就,于是,连词。上:向上(竖起),方位名词作状语。偿城:“偿赵之城”的省略,偏正词组。〕(借群臣之口直斥“秦贪”、“空言求璧”。)臣以为布衣之交尚不相欺,况大国乎?且以一璧之故逆强秦之欢,不可。于是赵王乃斋戒五日,使臣奉璧,拜送书于庭。何者?严大国之威以修敬也。〔我认为老百姓之间交往尚且不互相欺骗,何况是大国呢?况且因为一块璧的缘故触伤强大秦国的欢心,(是)不可以的。于是赵王才斋戒五天,派我捧着璧,在(您的)朝堂上叩拜送达国书。为什么?尊重大国的威望表示敬意啊。严:使……得到尊重,形容词用作使动。〕(“况大国乎”、“大国之威”,用表面抬高秦国来斥责秦王不如“布衣之交”,并含讽刺之意,再进而用赵王之恭更使秦“负曲”。)今臣至,大王见臣列观,礼节甚倨,得璧,传之美人,以戏弄臣。臣观大王无意偿赵王城邑,故臣复取璧。〔现在我到了(秦国),大王在一般的宫殿里接见我,礼节十分傲慢,拿到璧,把它传给美人(看),(并)把(它)给侍臣们玩耍。我看大王没有诚意偿还赵王(十五座)城,所以我又取回璧。省略句:“见臣”后省略介词“于”,在;“传之”后省略介词“于”,“于”的作用是引进动作的对象;“以戏弄臣”是“以之戏于弄臣”的省略;以,把,拿,介词;之,指代璧,代词;戏,戏耍,玩耍,动词;于,引进动作的

对象，介词。〕（再用秦王的傲慢无礼与赵王对比，使其“复取璧”有理有据。）大王必欲急臣，臣头今与璧俱碎于柱矣！”〔大王（如果）一定要逼迫我，我的头今天与和氏璧一起撞碎在柱子上！〕（何等的勇士！又何等的智慧！前文“倚柱”是为了此时的“俱碎于柱”。）

相如持其璧睨柱，欲以击柱。秦王恐其破璧，乃辞谢，固请，召有司案图，指从此以往十五都予赵。〔相如拿着那块璧斜看着柱子，要把（璧）砸柱子。秦王怕他砸碎了璧，就婉言道歉，坚决请求（蔺相如不要砸璧），（还）召来主管官员察看地图，指明从这里过去的十五座城划给赵国。睨(nì)：斜着眼睛看。欲以：以，把，介词，“以”后省略代词“之”。破：使……破，动词使动用法。〕（斗争第一回合结束，相如胜利。）

相如度秦王特以诈佯为予赵城，实不可得，乃谓秦王曰：“和氏璧，天下所共传宝也，赵王恐，不敢不献。赵王送璧时斋戒五日。今大王亦斋戒五日，设九宾于廷，臣乃敢上璧。”〔相如估计秦王只是用欺诈手段假装给赵国城，实际上不能得到，就告诉秦王说：“和氏璧是天下公认的宝玉，赵王害怕（秦国），不敢不献。赵王送和氏璧时斋戒五天。现在大王也应当斋戒五天，在朝廷上设九宾礼，我才敢献上璧。”度(duó)：估计，推测。为：通“伪”。

于廷：介宾词组后置于动词谓语“设”之后，译时移回“设”前作状语。乃：第一个“乃”，就；第二个“乃”，才；都是副词。〕秦王度之，终不可强夺，遂许斋戒五日，舍相如广成传舍。〔秦王估量这种（情况），终究不能强夺，就答应斋戒五天，安置相如住在广成宾馆。〕

相如度秦王虽斋，决负约不偿城，乃使其从者衣褐，怀其璧，从径道亡，归璧于赵。〔相如估计秦王虽然斋戒，（但）必定会违背约定不偿还（赵国）城池，就派他的随从穿着粗布衣服，怀里藏着

那璧，从小路逃走，把璧送回赵国。衣：名词用作动词。怀：揣、藏，动词。归：使……归，动词使动用法。〕（当机立断）。

秦王斋五日后，乃设九宾礼于廷，引起使者蔺相如。〔秦王斋戒了五天后，就在朝廷上设九宾礼，请赵国使者蔺相如。〕相如至，谓秦王曰：“秦自缪公以来二十余君，未尝有坚明约束者也。臣诚恐见欺于王而负赵，故令人持璧归，间至赵矣。〔相如到了，告诉秦王说：“秦国自从穆公以来二十余位国君，不曾有坚守信约的。我实在怕被大王欺骗而对不起赵国，所以派人拿着璧回去，（已经）从小路回到赵国了。诚：确实、的确，副词。见欺于王：被动句；见，被；于，引进行为的主动者。间：名词作状语。〕且秦强而赵弱，大王遣一介之使至赵，赵立奉璧来。今以秦之强而先割十五都予赵，赵岂敢留璧而得罪于大王乎？臣知欺大王之罪当诛，臣请就汤镬。唯大王与群臣孰计议之。”〔再说，秦国强而赵国弱，大王派一个（小小的）使者到赵国，赵国立即送璧来。现在凭秦国的强大，（如果大王）先割十五座城给赵国，赵国难道敢留着璧而得罪大王吗？我知道欺骗大王的罪应当处死，我请求受汤镬的刑罚。希望大王与大臣们仔细商计这事吧。〕以：凭，介词。于：引进动作对象，介词。〕（秦虽“决负约不偿”却未成事实，而相如违约欺秦王却已是事实。相如以攻为守，词锋犀利地将违约之责推给秦国。他既不拒绝秦王，给他面子下台，又明确拒绝秦王的空言欺骗，分析利害，暗示对方。）

秦王与群臣相视而嘻。左右或欲引相如去，秦王因曰：“今杀相如，终不能得璧也，而绝秦赵之欢。不如因而厚遇之，使归赵。赵王岂以一璧之故欺秦邪？”卒廷见相如，毕礼而归之。〔秦王与群臣互相看着苦笑。左右侍从有的想拉相如离开（朝堂杀他），秦王就说：“现在杀相如，终究不能得到和氏璧，反而断绝了秦国赵国的友好关系。不如趁此机会好好招待他，让（他）回赵国。赵王

难道会因为一块璧的缘故欺骗秦国吗？”终于在朝廷上接见相如，礼仪结束让他回去。或：有的，无定指代词。因曰：因，于是、就，连词。因而厚遇之：因，趁，介词；“因”后省略代词“之”。

之：第一、第三两个“之”是代词，他，指蔺相如；第二“之”是结构助词，的。廷：名词作状语。毕、归：使……完成、使……回去，动词的使动用法。〕（第二回合斗争，相如以智以勇又胜了。）

* 以上第6至第11段是第二部分的第二层，写蔺相如奉璧出使秦国与秦王斗争的经过。

相如既归，赵王以为贤大夫，使不辱于诸侯，拜相如为上大夫。〔相如回国后，赵王认为他是个贤大夫，出使能不被诸侯欺辱，任命相如为上大夫。既：已经，副词；此句直译是“相如已经回来”。以为：“以之为”的省略，直译是“把他看作”。于：介词，引进行为的主动者，可译“被”。〕

秦亦不以城予赵，赵亦终不予秦璧。〔秦国也不把（十五座）城给赵国，赵国也终究没有给秦国和氏璧。〕

* 以上12至13段为第二部分第三层，写蔺相如出使后取得的成果。整个第二部分写“完璧归赵”。

其后秦伐赵，拔石城。明年复攻赵，杀二万人。〔那以后秦国攻打赵国，攻下石城。第二年又进攻赵国，杀二万人。明年：第二年。〕秦王使使者告赵王，欲与王为好，会于西河外渑池。赵王畏秦，欲毋行。〔秦王派使者告诉赵王，想和赵王和好，在西河外渑池会见。赵王害怕秦国，想不去。会于西河外渑池：介词结构后置的倒装句。〕廉颇相如计曰：“王不行，示赵弱且怯也。”赵王遂行。相如从。〔廉颇和相如计议说：“大王不去，显得赵国软弱而且胆小。”赵王于是就去。相如随行。〕廉颇送至境，与王诀曰：“王行，度道里会遇之礼毕，还，不过三十日。三十日不还，则请立太子为王，以绝秦望。”王许之。遂与秦王会渑池。〔廉颇送

到边境，同赵王告别说：“大王去，估计路上的行程（和）会见礼节完毕，回来，（一共）不超过三十天。三十天不回来，就请准许我们立太子为赵王，用以断绝秦国（要挟）的念头。”赵王答应了他，就与秦王在渑池相会。 道里：路程。 之：代词，指代廉颇。 会：“会”后省略介词“于”。〕（廉颇与相如共同计议，特别是廉颇告别赵王的一段话，足证他不但勇于冲锋陷阵，也很有政治头脑。后文他的勇于改错是这一性格的合理发展。）

* 本段是第三部分第一层，写渑池会会前计议。

秦王饮酒酣，曰：“寡人窃闻赵王好音，请奏瑟。”赵王鼓瑟。秦御史前书曰：“某年月日，秦王与赵王会饮，令赵王鼓瑟。”〔秦王喝酒（喝得）高兴了，说：“我私下听说赵王爱好音乐，请（赵王）弹瑟。”赵王弹了瑟。秦国御史走上前写道：“某年月日，秦王与赵王会饮，命令赵王弹瑟。” 酣：酒喝得畅快；在句中作补语。

鼓：弹，动词。 前：上前，方位名词用作动词。下文“前”同。〕蔺相如前曰：“赵王窃闻秦王善为秦声，请奉盆缶秦王，以相娱乐。”秦王怒，不许。于是相如前进缶，因跪请秦王。秦王不肯击缶。〔蔺相如走上前说：“赵王私下听说秦王擅长演奏秦地乐曲，请（让我）献盆缶（给）秦王，以（此）互相娱乐。”秦王生气，不答应。在这时相如上前进献瓦缶，趁势跪下请秦王（敲）。秦王不肯敲瓦缶。 于是：于，“在”；是：这。 因：趁着，介词；有人认为是“就”，连词。〕相如曰：“五步之内，相如请得以颈血溅大王矣！”左右欲刃相如，相如张目叱之，左右皆靡。〔相如说：“（大王与我相距只在）五步以内，相如请求能拿（我）头颈的血溅（在）大王（身上）了！”左右侍卫想杀相如，相如瞪起眼睛喝斥他们，左右侍卫都退却了。 之：他们，代词，指代“左右”。〕（反应敏捷，智慧而又勇敢，而其爱国精神尤令人感佩。）于是秦王不怿，为一击缶。相如顾召赵御史书曰：“某年月日，秦王为赵王击缶。”秦之群臣曰：